

Téléphone de bureau GSM/WCDMA/LTE pour utilisation dans les réseaux publics 2G/3G/LTE.

Maxcom MM41D



MODE D'EMPLOI

Il est recommandé de lire le mode d'emploi avant l'utilisation.

Le contenu de l'ensemble

Base

Combiné

Câble en spirale

Adaptateur secteur

Câble USB

Antenne

Batterie

Notice d'utilisation

Carte de garantie

Il est recommandé de conserver l'emballage, il peut être utile pour un éventuel transport.

Veillez conserver la facture qui fait partie intégrante de la garantie.

Remarque - Le téléphone fonctionne dans le réseau GSM: 900/1800, WCDMA :900/2100MHz, LTE band:1/3/7/8/20/38.

La carte SIM doit être correctement insérée avant la mise en marche.

Sommaires

1	INTRODUCTION	6
2	ACCESSOIRES	6
3	CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE	6
4	APPELS D'URGENCE (112)	8
5	INFORMATIONS GENERALES	8
5.1	DESCRIPTION DES BOUTONS.....	9
5.2	CONTACTS DU TELEPHONE.....	12
5.3	DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE	13
5.3.1	<i>Icônes d'affichage</i>	13
5.4	RETROECLAIRAGE DE L'ECRAN	14
5.5	REGLAGE DU VOLUME	14
6	PREPARATION DU TELEPHONE	15
6.1	INSTALLATION DE LA CARTE SIM.....	15
6.2	INSTALLATION DE LA BATTERIE.....	16
6.3	CONNEXION DE L'ADAPTATEUR SECTEUR	17
6.4	ENLEVEMENT DE LA BATTERIE.....	17
6.5	CONNEXION DU COMBINE	18
6.6	INSTALLATION DE L'ANTENNE	18
6.7	CONNEXION DES EQUIPEMENTS MAINS LIBRES.	18
6.8	ACTIVATION ET DESACTIVATION DU TELEPHONE	19
6.9	CHARGEMENT DE LA BATTERIE.....	20
6.10	CODES DE SECURITE	20
6.10.1	<i>Code PIN</i>	20
7	UTILISATION DU TELEPHONE	21
7.1	REALISATION D'UN APPEL.....	21
7.1.1	<i>Sélection rapide à partir de la liste de contacts</i>	21
7.1.2	<i>Sélection rapide à partir de la liste des numéros composés (Outcall)</i>	21
7.2	REPONSE AUX APPELS ENTRANTS	21
7.3	INTERRUPTION DE L'APPEL.....	22
7.4	APPELS D'URGENCE.....	22

7.5	APPELS INTERNATIONAUX.....	22
7.6	OPTIONS D'APPEL	22
7.7	REPONSE A UN DEUXIEME APPEL ENTRANT.....	24
7.8	COMPOSER LE NUMERO DE TELEPHONE ACTUEL.....	24
7.9	FONCTIONS DU MENU.....	24
8	CONTACTS.....	25
9	CONSULTATION DES CONTACTS.....	25
9.1	DETAILS DU CONTACT	26
10	MESSAGES SMS.....	26
10.1	BOITE DE RECEPTION/BOITE D'ENVOI.....	26
10.1.1	<i>Brouillons.....</i>	<i>27</i>
10.2	CREATION DE MESSAGES SMS ET MMS	27
10.3	MODELES	28
10.4	MESSAGES ENVOYES	28
10.5	PARAMETRES DES MESSAGES	28
10.5.1	<i>Paramètres principaux - Généraux.....</i>	<i>29</i>
10.5.2	<i>Paramètres de la carte SIM - Gérer les paramètres de la carte SIM..</i>	<i>29</i>
10.5.3	<i>Rapport de réception de MMS.....</i>	<i>30</i>
10.6	MESSAGES DU RESEAU	30
10.7	MEMOIRE DE LA CARTE SIM.....	30
10.8	MEMOIRE DU TELEPHONE	30
11	HISTORIQUE DES APPELS.....	30
12	OUTILS	31
12.1	LISTE NOIRE.....	31
12.2	CALENDRIER	31
12.3	CALCULATRICE	31
13	FM RADIO	32
14	REGLAGES	32
14.1	SON.....	32
14.2	ÉCRAN D'AFFICHAGE	32
14.3	MEMOIRE M1-M5	33
14.4	SELECTION RAPIDE	33

14.5	PARAMETRES DES APPELS	33
14.5.1	<i>Paramètres SIM (le nom dépend de l'opérateur, par ex. PLUS) :</i>	33
14.5.2	<i>Paramètres généraux</i>	35
14.6	RESEAU LAN	36
14.7	HOTSPOT	37
14.8	BLUETOOTH	37
14.9	CONSOMMATION DES DONNEES	37
14.10	SECURITE.....	38
14.10.1	<i>Activer le blocage de SIM</i>	38
14.11	DATE ET HEURE.....	38
14.12	LANGUE	38
14.13	METHODE DE SAISIE DU TEXTE	38
14.14	NETTOYAGE DE LA MEMOIRE	39
14.15	SAUVEGARDE ET SUPPRESSION DES DONNEES.....	39
14.16	INFORMATIONS SUR LE TELEPHONE	39
14.17	PLUS (RESEAUX SIMPLES ET SANS FIL).....	39
14.17.1	<i>Mode avion :</i>	39
14.17.2	<i>Tethering et point d'accès</i>	39
15	GESTIONNAIRE DES FICHIERS	40
16	NETTOYAGE DE LA MEMOIRE.....	40
17	SERVICES DE RESEAU.....	40
18	FAQ (DEPANNAGE).....	40
19	SPECIFICATION TECHNIQUE.....	42
20	INFORMATIONS SUR LA BATTERIE	44
21	INFORMATION SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	44
22	DÉCLARATION SIMPLIFIÉE DE CONFORMITÉ CE	45

1 INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un téléphone de marque Maxcom.

Ce mode d'emploi a été publié par le fabricant. Les corrections et les rectifications dues à des erreurs, des inexactitudes des informations actuelles et les améliorations du téléphone ou du logiciel peuvent être effectuées sans notification préalable, mais elles seront incluses dans les nouvelles versions du mode d'emploi. Pour obtenir de plus amples informations et toute l'aide possible visitez le site: www.maxcom.pl. Le fabricant se réserve tous les droits sur le contenu de ce mode d'emploi.

Les droits d'auteur et les marques commerciales mentionnés dans ce document restent la propriété du propriétaire respectif. Toute reproduction, transmission, stockage ou diffusion de tout ou partie du matériel protégé par le droit d'auteur est interdite sans autorisation écrite préalable.

2 ACCESSOIRES

N'utilisez que les batteries et les adaptateurs secteurs recommandés par le fabricant de ce téléphone. Vérifiez la liste des accessoires disponibles auprès de votre revendeur.

3 CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE

La connaissance des règles suivantes vous permettra de réduire au minimum le risque d'utilisation incorrecte de votre téléphone.

- **UTILISATION** – Le téléphone génère un champ électromagnétique qui peut avoir un impact négatif sur d'autres appareils électroniques, y compris les appareils médicaux.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les endroits où cela est défendu, par exemple dans les hôpitaux, dans les avions, dans les stations d'essence et à proximité de matériaux inflammables. L'utilisation du téléphone dans de tels endroits peut mettre d'autres personnes en danger.
- N'utilisez pas le téléphone lorsque vous conduisez.
- L'appareil et ses accessoires peuvent être composés de petites pièces. Le téléphone et ses composants doivent être mis à l'abri des enfants.

- SERVICE - Il est interdit d'effectuer des réparations ou des modifications par soi-même, tous les défauts doivent être réparés par un service qualifié.
- NETTOYAGE - Le téléphone ne doit pas être nettoyé avec des substances chimiques ou corrosives.
- PROTHÈSE AUDITIVE - Si vous avez une prothèse auditive, réglez soigneusement le volume du téléphone et ajustez la sensibilité de la prothèse de manière appropriée.
- ÉQUIPEMENT MÉDICAL ÉLECTRONIQUE - Votre téléphone constitue un émetteur radio qui peut perturber le fonctionnement des équipements médicaux électroniques ou des implants, tels que les prothèses auditives, les stimulateurs cardiaques, les pompes à insuline, etc. Une distance minimale de 15 cm entre la base de téléphone et l'implant est recommandée. Tous les conseils nécessaires peuvent être obtenus auprès de votre médecin ou des fabricants de ce type de matériel.
- RÉSISTANCE À L'EAU – le téléphone n'est pas résistant à l'eau. Gardez-le dans un endroit sec.
- ÉTANCHÉITÉ AUX POUSSIÈRES – le téléphone n'est pas étanche aux poussières, il ne faut pas l'utiliser dans un environnement poussiéreux.. Protégez votre téléphone contre les limailles métalliques qui pourraient entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- AFFICHAGE – évitez de presser trop fort sur l'écran LCD ou d'utiliser des outils tranchants, car cela pourrait l'endommager.
- Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie avec des objets en métal, car cela pourrait causer une explosion.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures basses et élevées, à la lumière directe du soleil et à une forte humidité. Évitez de placer l'appareil à proximité d'un système de chauffage, par exemple un radiateur, une chaudière, un four, un four à CO, une cheminée, un barbecue, etc. Température ambiante admissible : 0 °C à 40 °C
- Protégez votre audition ! Un contact prolongé avec des sons forts peut provoquer des lésions auditives. Écoutez de la musique à un volume sonore modéré et tenez l'appareil loin de votre oreille lorsque vous utilisez le haut-parleur.



Il faut toujours baisser le volume avant de brancher des écouteurs.

- La prise de courant doit être située près de l'appareil et facilement accessible.

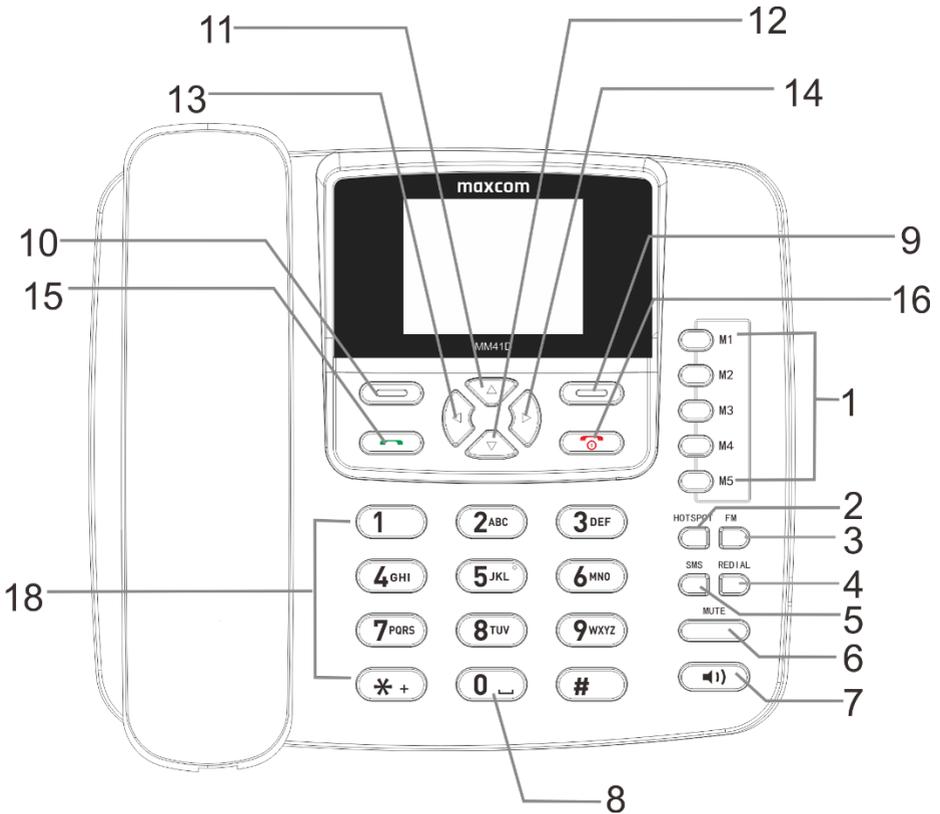
4 APPELS D'URGENCE (112)

Pour faire un appel au numéro d'urgence (112) il faut procéder comme suit :

- Démarrez le téléphone dans un endroit où la portée est suffisante (certains opérateurs exigent l'insertion de la carte SIM).
- Composez le numéro d'urgence 112 et appuyez sur le bouton  ou décrochez.

Remarque ! Lors de l'appel, vous devez fournir toutes les informations demandées par l'agent de service. Ne jamais raccrocher sans information adéquate !

5 INFORMATIONS GENERALES



5.1 Description des boutons

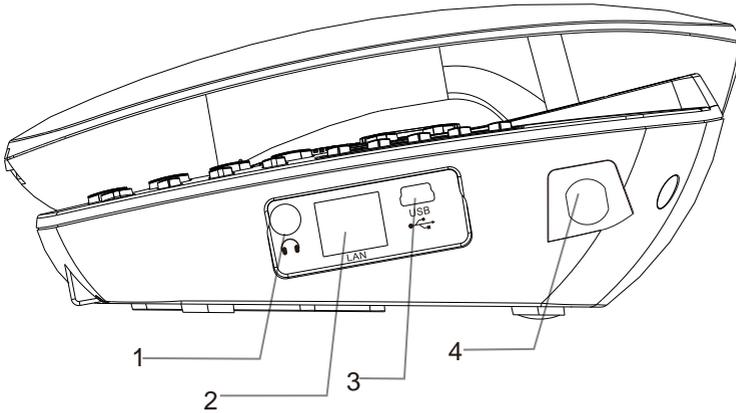
	LCD	
1	M1~M5	Appuyez pour composer le numéro enregistré; si le numéro est saisi, appuyez sur OK pour l'enregistrer. Numéros de famille
2	WIFI	Un raccourci pour accéder au réseau sans fil, vous permettant de vous connecter à l'Internet.
3	FM	Un raccourci pour accéder au menu radio à l'écran

4	REDIAL	En mode veille, appuyez pour afficher le journal des derniers appels. Cela vous permet de composer le dernier numéro
5	SMS	Raccourci pour accéder au menu SMS
6	MUTE	Pendant un appel, il permet de passer en mode silencieux.
7	Touche avec icône de haut-parleur	Permet d'activer/désactiver le mode mains libres
8	Bouton 0	Touche 0 ou barre d'espace
9	Touche de fonction droite (TFD) Contacts ; supprimer/retourner	Dans chaque menu il vous permet de retourner au dernier numéro composé Appuyer pour supprimer les caractères saisis En mode veille, appuyer pour accéder au menu Contacts.
10	Touche de fonction gauche (TFG) MENU/Touche OK	Appuyez pour accéder au menu principal sur l'écran. Appuyez pour accéder à un sous-menu .
11	Touche HAUT	Ce bouton permet de déplacer le curseur vers le HAUT ; Raccourci vers le menu du calendrier dans le menu sur écran.
12	Touche BAS	Ce bouton permet de déplacer le curseur vers le BAS ; Raccourci pour accéder au menu des paramètres à l'écran.

13	Touche GAUCHE	Réduit le volume sonore pendant un appel Raccourci pour accéder au menu radio à l'écran
14	Touche DROITE	Augmente le volume du son lorsque vous parlez, écoutez de la musique ou la radio. Raccourci pour accéder au menu de la calculatrice à l'écran
15	Touche du combiné vert (APPELER) 	Pour passer un appel téléphonique, saisissez le numéro de téléphone et appuyez sur la touche d'appel (Appeler). Raccourci vers le menu d'appel sortant sur l'écran.
16	Touche du combiné rouge (Allumer/Éteindre FIN D'APPEL) 	Appuyez et maintenez pendant environ 3 secondes pour allumer/éteindre le téléphone ; Appuyez sur la touche de fin (Fin d'appel) pour mettre fin à l'appel téléphonique ou retourner au mode veille à l'écran.

17	0~9 Touches numériques	<p>Pour saisir des chiffres et des caractères ;</p> <p>Sur l'écran de veille, appuyez sur * pour entrer * ;</p> <p>Sur l'écran de modification, appuyez sur * pour entrer dans le mode des symboles spéciaux.</p> <p>Sur l'écran de veille, appuyez sur # pour entrer # ;</p> <p>Sur l'écran de modification, appuyez sur # pour changer le mode de saisie.</p>
----	------------------------	---

5.2 Contacts du téléphone



1. Prise pour équipements mains libres
2. Prise RJ45
3. Prise mini USB
4. Connecteur d'antenne

5.3 Description de l'affichage



1. Informations sur l'opérateur
2. Heure
3. Date
4. Niveau de chargement de la batterie
5. Icône indiquant l'état de la couverture du réseau mobile
6. Information indiquant que le téléphone fonctionne en technologie VoLTE
7. Menu
8. Contacts

5.3.1 Icônes d'affichage

	Signal du réseau
	Vous pouvez utiliser les services du réseau LTE.
	Nouveau message SMS
	Appel en absence

	Appel
	Activation du mode silencieux
	Signal Hotspot
	Signal Hotspot
	Signal WLAN
E	Identification du réseau (enregistré)
	Bluetooth
	Durée de vie de la batterie

5.4 Rétroéclairage de l'écran

La lumière de fond peut éclairer l'écran du téléphone. Au démarrage du téléphone, le rétroéclairage s'allume pendant un moment. Si aucune touche n'est appuyée pendant cette période, le rétroéclairage s'éteint automatiquement pour économiser la batterie. Pour régler la luminosité de l'éclairage passez à : MENU > PARAMÈTRES > AFFICHAGE > LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN > utilisez les touches DROITE/GAUCHE pour déplacer le curseur et définir la luminosité optimale de l'écran.

5.5 Réglage du volume

Pendant l'appel

1. Appuyez sur la touche DROITE pour augmenter le volume du son.
2. Appuyez sur la touche GAUCHE pour diminuer le volume du son.

Pendant la lecture d'un fichier MP3

1. Appuyez sur la touche HAUT pour augmenter le volume du son.
2. Appuyez sur la touche BAS pour diminuer le volume du son.

Pendant la lecture FM

1. Appuyez sur la touche HAUT, puis utilisez la même touche pour augmenter le volume du son.
2. Utilisez la touche BAS pour réduire le volume du son

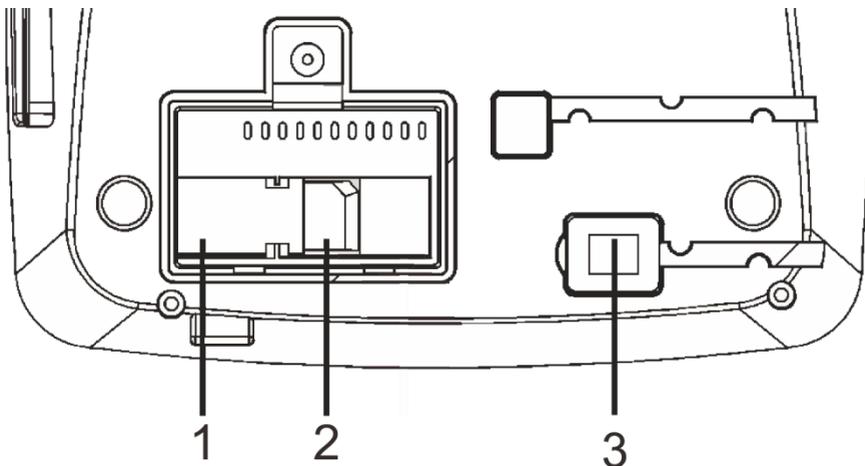
6 PREPARATION DU TELEPHONE

6.1 Installation de la carte SIM

Insérez une carte SIM dans votre téléphone avant de commencer à l'utiliser. Vous recevrez une carte SIM de votre opérateur. Gardez la carte SIM hors de portée des enfants.

Toute abrasion ou pliage peut facilement endommager la carte SIM. Il faut donc faire très attention pendant son insertion, son retrait et son stockage.

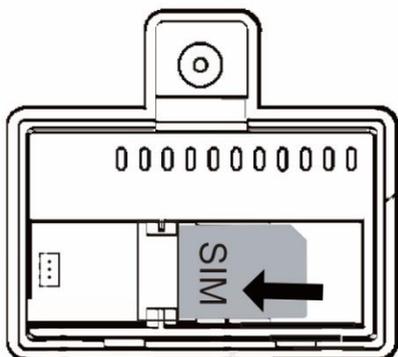
Éteignez le téléphone, débranchez l'adaptateur secteur, puis retirez le couvercle du logement de la carte SIM et la batterie. Pour ce faire, faites glisser délicatement le cliquet du couvercle.



1. logement de la batterie
2. logement de la carte SIM
3. Prise pour le câble du combiné RJ9

Si vous installez la carte SIM alors que le téléphone est allumé, vous risquez de l'endommager.

Insérez la carte SIM dans le logement de façon à ce que ses connecteurs plaqués or soient orientés vers le bas et que le coin biseauté soit orienté dans le sens opposé au connecteur de la batterie. Remettez le couvercle de la batterie en place et allumez le téléphone.

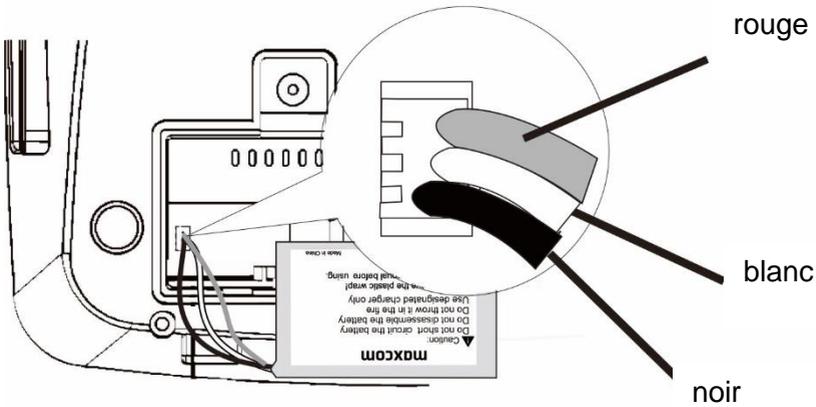


Lorsque la batterie est retirée, tous les paramètres ou informations enregistrés sur la carte et dans le téléphone peuvent être perdus. Retirez la batterie uniquement lorsque le téléphone est éteint, autrement des irrégularités peuvent se produire.

6.2 Installation de la batterie

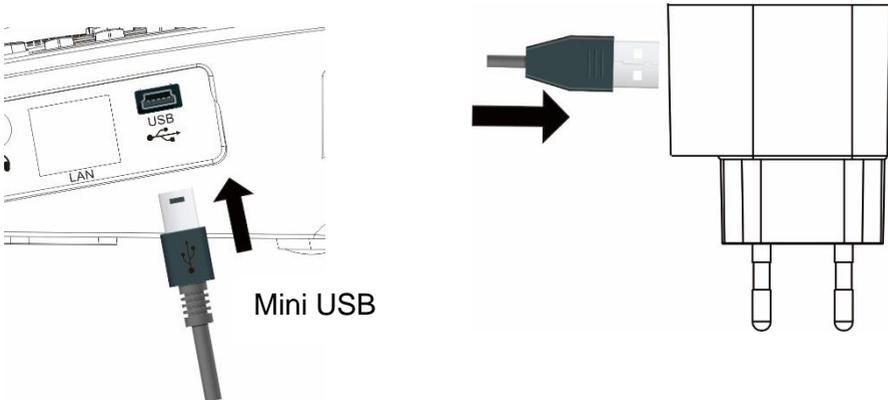
Débranchez l'adaptateur secteur. Retirez le couvercle de la batterie et de la carte SIM situé à l'arrière du téléphone. Utilisez un tournevis (ou un outil similaire) pour déplacer doucement le cliquet du couvercle.

Connectez la batterie en faisant attention aux encoches sur la fiche et la prise, le câble rouge doit se trouver sur le dessus du téléphone. Posez la batterie sur le côté droit du logement et remettez le couvercle en place.



6.3 Connexion de l'adaptateur secteur

Branchez la fiche du câble dans la prise mini USB du téléphone, la grande fiche USB dans l'adaptateur secteur



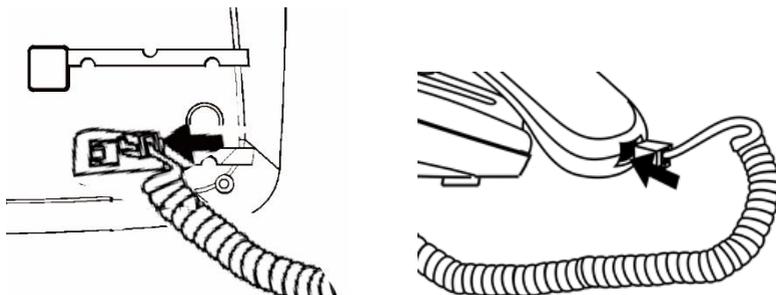
Branchez l'adaptateur secteur dans la prise de courant

6.4 Enlèvement de la batterie

Débranchez l'adaptateur secteur. Retirez le couvercle de la batterie et de la carte SIM situé à l'arrière du téléphone. Utilisez votre ongle pour faire glisser délicatement le cliquet du couvercle. Retirez la batterie, puis retirez la fiche de la batterie (ne tirez pas sur les câbles).

6.5 Connexion du combiné

Branchez le câble en spirale dans la prise située au bas du téléphone et son autre extrémité dans la prise du combiné.



6.6 Installation de l'antenne

Pour améliorer la portée de votre appareil, installez une antenne. Pour ce faire, vissez-la délicatement au téléphone.



6.7 Connexion des équipements mains libres.

Le téléphone est équipé d'une prise casque jack 3,5 mm conforme à la norme CTIA utilisée dans la plupart des smartphones.

Vous trouverez ci-dessous un schéma des fiches jack.



1 – Microphone

2 – Masse

3 – Haut-parleur droit

4 – Haut-parleur gauche

Il est possible d'utiliser d'autres équipements mains libres avec l'adaptateur approprié.

L'entreprise Maxcom offre un adaptateur permettant un fonctionnement correct avec les casques Panasonic KX-TCA60 et RP-TCA400.

REMARQUE, Le mauvais fonctionnement du casque (son très faible des écouteurs, un des écouteurs ne fonctionne pas, sensibilité trop faible du microphone) est probablement causé par la connexion du casque dans une norme différente.

REMARQUE, en raison des différents types de microphones et de haut-parleurs (impédance différente) utilisés dans les casques, Maxcom ne peut pas garantir que le téléphone pourra fonctionner correctement avec tous les casques disponibles

6.8 Activation et désactivation du téléphone

Connectez la batterie et l'adaptateur secteur, puis maintenez la touche du combiné rouge enfoncée. L'écran doit s'allumer. Si une batterie est installée, l'écran affiche le symbole de la batterie. Si l'adaptateur secteur est connecté, un symbole de batterie clignotant (indiquant le niveau de chargement de la batterie) apparaîtra pour indiquer que le chargement est en cours.

Après l'activation, l'écran affiche un champ pour saisir le code PIN (si la protection est activée). Après avoir saisi le code PIN, le téléphone passe en mode veille.

Si vous faites une erreur lors de la saisie du code PIN et du code de téléphone, vous pouvez effacer les caractères en appuyant sur TDF.

Après avoir activé le téléphone, celui-ci recherche automatiquement le réseau.

Si le téléphone détecte un réseau autorisé, le nom du réseau et la puissance du signal apparaissent à l'écran. Si le réseau n'est pas trouvé, vous pouvez uniquement passer des appels d'urgence ou utiliser les fonctions qui ne sont pas liées à la communication.

Pour éteindre le téléphone, appuyez et maintenez enfoncée la touche du combiné rouge.

6.9 Chargement de la batterie

Il est recommandé d'utiliser le téléphone connecté à l'adaptateur secteur. La batterie rechargeable intégrée est utilisée comme source d'alimentation en cas de rupture de courant.

1. Branchez le câble du chargeur dans la prise située sur le côté droit du téléphone.

2. Branchez le chargeur sur une prise de courant. Lorsqu'il est correctement connecté, le symbole de la batterie sur l'écran clignotera jusqu'à ce que le chargeur soit complètement chargé.

Si la batterie est déchargée, le téléphone s'éteint automatiquement. Ne laissez pas la batterie déchargée pendant une longue période, ce qui pourrait affecter sa qualité et sa durée de vie. Pour garantir le bon fonctionnement de votre téléphone, utilisez uniquement le chargeur recommandé par le fabricant.

6.10 Codes de sécurité

6.10.1 Code PIN

Il s'agit du code d'identification privé de votre carte SIM, fourni par votre opérateur.

Le code PIN2 est fourni par votre opérateur avec les cartes SIM.

Certaines cartes SIM ne supportent pas ce code.

Si vous saisissez un code PIN incorrect 3 fois de suite, la carte SIM sera bloquée.

Elle peut être débloquée à l'aide du code PUK. Si vous saisissez le code PUK de manière incorrecte 10 fois de suite, la carte SIM sera définitivement bloquée.

Pour en savoir plus, contactez l'opérateur de votre réseau.

7 UTILISATION DU TELEPHONE

7.1 Réalisation d'un appel

1. En mode veille, appuyez sur les touches numériques pour entrer un numéro de téléphone, puis appuyez sur la touche APPELER pour effectuer l'appel.
2. Appuyez sur TFD (touche de fonction droite) pour supprimer le dernier chiffre ou maintenez cette touche enfoncée pour les supprimer tous. Si le numéro de téléphone que vous composez est reconnu dans le répertoire, le nom de la personne enregistrée dans les contacts sera affiché sur l'écran du téléphone.
3. Appuyez sur la touche FIN D'APPEL pour mettre fin à l'appel téléphonique.

7.1.1 Sélection rapide à partir de la liste de contacts

1. En mode veille, appuyez sur TFD (touche de fonction de droite) pour entrer dans le répertoire.
2. Utilisez les touches HAUT/BAS pour sélectionner le contact que vous souhaitez appeler.
3. Appuyez sur la touche APPELER pour composer un numéro.

7.1.2 Sélection rapide à partir de la liste des numéros composés (Outcall)

1. En mode veille, appuyez sur la touche APPELER pour accéder à l'historique de vos appels.
2. Utilisez les touches HAUT/BAS pour sélectionner la personne que vous voulez appeler ou le numéro auquel vous voulez téléphoner.
3. Appuyez sur la touche APPELER pour appeler le numéro sélectionné.

7.2 Réponse aux appels entrants

En cas d'appel entrant, l'interface d'appel entrant avec une sonnerie spéciale s'affichera.

1. décrochez ou appuyez sur la touche APPELER pour répondre à un appel entrant.

2. Appuyez sur la touche FIN D'APPEL pour rejeter un appel entrant.

→ Si le numéro de téléphone de la personne qui appelle peut être reconnu, il s'affiche sur l'écran du téléphone.

→ Si les informations relatives au numéro sont stockées dans les contacts, le nom de la personne qui appelle s'affiche également.

→ Si la personne qui appelle masque son numéro ou si le réseau interdit l'indication de l'appel, l'appel entrant est affiché comme ***** ou comme "Numéro privé".

7.3 Interruption de l'appel

1. En cas d'appel entrant, appuyez sur la touche FIN D'APPEL pour rejeter l'appel.

2. Pendant un appel, raccrochez le combiné ou appuyez sur la touche FIN D'APPEL pour mettre fin à l'appel en cours.

7.4 Appels d'urgence

Tant que vous vous trouvez à portée d'un réseau mobile, vous pouvez passer des appels d'urgence même si vous n'êtes pas enregistré dans un réseau local ou si vous n'avez pas de carte SIM/UIM. Entrez un numéro d'urgence local, puis appuyez sur la touche APPELER pour passer un appel d'urgence.

7.5 Appels internationaux

1. Avant de pouvoir composer un numéro de téléphone international, appuyez sur la touche "*" jusqu'à ce que le signe "+" apparaisse. Le signe "+" indique au réseau que vous effectuez un appel international.

2. Saisissez l'indicatif du pays, l'indicatif régional et le numéro de téléphone.

3. Appuyez sur la touche APPELER pour passer un appel.

Remarque : certains réseaux mobiles ne permettent pas de composer des numéros internationaux en utilisant "+", vous pouvez utiliser 00 au lieu de "+"

7.6 Options d'appel

Les principales opérations, pendant l'appel, sont décrites ci-dessous.

Votre téléphone offre les fonctions de réglage suivantes pendant un appel :

→ Pendant un appel, appuyez sur TFG (touche de fonction gauche) pour entrer dans le MENU et avoir accès aux fonctions de contrôle de l'appel :

- Mode silencieux,
- Mettre en attente / Reprendre l'appel.

→ Si le réseau mobile est pris en charge, vous pouvez suspendre la connexion en cours :

- Pendant un appel, appuyez sur la Touche de fonction gauche et sélectionnez METTRE EN ATTENTE dans le menu Options,
- Pour activer un appel en attente, appuyez sur la Touche de fonction gauche et sélectionnez l'option REPRENDRE dans le menu OPTIONS.

→ Ajouter un appel :

Vous pouvez composer un autre numéro pendant l'appel.

Appuyez sur la Touche de fonction gauche et sélectionnez AJOUTER UN APPEL pour sélectionner un deuxième appel.

Au moment où vous appelez le deuxième numéro, le premier appel est automatiquement mis en attente.

→ Envoyer le message

Pendant l'appel, il vous permet d'envoyer un message : saisissez un message ou insérez un modèle.

→ Sélectionner le contact

Pendant l'appel, permet de sélectionner et d'appeler un deuxième contact du fichier CONTACTS.

→ Lire le message

Pendant l'appel, il vous permet de lire le message.

→ Pendant l'appel, appuyez sur TFD (touche de fonction droite) pour quitter le MENU.

7.7 Réponse à un deuxième appel entrant

Assurez-vous que le réseau Internet prend en charge votre appareil et que la fonction d'appel en attente est réglée sur "Activé" : MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES D'APPEL > PARAMÈTRES SIM > PARAMÈTRES SUPPLÉMENTAIRES > APPELS EN ATTENTE (marche/arrêt).

1. Si un second appel entrant a lieu pendant le premier appel, vous entendrez un bip et une alerte s'affichera à l'écran.

2. Appuyez sur la Touche de fonction gauche pour répondre à un deuxième appel entrant.

Lorsque le deuxième appel est passé, le premier appel est mis en attente.

3. Appuyez sur la touche FIN D'APPEL pour terminer le deuxième appel.

7.8 Composer le numéro de téléphone actuel

Lorsque le deuxième appel est accepté, appuyez sur APPELER pour basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente. Appuyez ensuite sur la Touche de fonction gauche pour passer au menu Options :

- REMPLACER (Swap) : pour mettre l'appel en cours en attente et activer l'appel en attente.
- APPELER (Merge) : Ajouter un appel en attente à un appel de conférence.
- FIN DE L'APPEL (End Call) : Fin de l'appel en cours.
- FIN DE LA CONFÉRENCE (End Merge) : fin de l'appel de conférence.

Remarque : certains réseaux mobiles ne proposent pas le service de multi-connexion.

7.9 Fonctions du Menu

En mode veille, vous pouvez appuyer sur TFG (touche de fonction gauche) pour entrer dans le MENU principal. Appuyez sur TFD (touche de fonction droite) ou sur la touche FIN D'APPEL pour revenir au mode veille.

8 CONTACTS

Le répertoire vous permet de stocker et de gérer les contacts fréquemment utilisés.

Il existe deux emplacements pour enregistrer les noms et les numéros que vous utilisez régulièrement : dans la mémoire de la carte SIM et dans la mémoire du téléphone. Le nombre de contacts pouvant être enregistrés sur la carte SIM dépend de la capacité de la carte. En ce qui concerne le téléphone, vous pouvez enregistrer jusqu'à 2000 contacts.

9 CONSULTATION DES CONTACTS

En mode veille, passez à MENU > CONTACTS ou TFG.

1. Placez le curseur sur le champ de saisie pour rechercher rapidement un contact enregistré, vous pouvez saisir un caractère ou un chiffre à rechercher dans la liste des contacts enregistrés et les éléments qui correspondent sont affichés sur l'écran.

2. Appuyez sur TFG (touche de fonction gauche) pour accéder à MENU > Contacts > Options, vous pouvez effectuer les opérations suivantes : AJOUTER UN CONTACT, AFFICHAGE DES CONTACTS, IMPORTER / EXPORTER, SUPPRIMER UNE SÉLECTION, MÉMOIRE DE LA CARTE SIM, MÉMOIRE DU TÉLÉPHONE.

– Ajouter un contact : Pour ajouter un nouveau contact, sélectionnez : CONTACTS > OPTIONS > AJOUTER UN CONTACT > sélectionnez l'endroit où vous souhaitez enregistrer le contact (sur le téléphone ou sur la carte SIM) > TFG > complétez les informations concernant le nouveau contact > OPTIONS > ENREGISTRER (ou Annuler).

– Affichage des contacts : vous pouvez sélectionner et afficher tous les contacts ou ceux qui sont enregistrés sur le téléphone ou la carte SIM.

– Importation/Exportation : Importez/Exportez tous les contacts de la mémoire interne ou du périphérique.

– Supprimer la sélection : pour supprimer un contact, sélectionnez : CONTACTS > OPTIONS > SUPPRIMER LA SÉLECTION > SÉLECTIONNER > OPTIONS TFG > SÉLECTIONNER > OPTIONS > OK > Sélectionner, la question "Êtes-vous sûr de vouloir supprimer le(s) contact(s) sélectionné(s) ?" apparaîtra. > sélectionnez OK ou ANNULER.

→ Mémoire de la carte SIM : indique le nombre de contacts enregistrés sur la carte SIM.

→ Mémoire du téléphone : indique le nombre de contacts enregistrés dans le téléphone (2000 entrées maximum).

9.1 Détails du contact

Pour consulter le numéro d'un contact sélectionnez le contact souhaité dans votre répertoire et appuyez sur **OPTIONS > SÉLECTIONNER**.

10 MESSAGES SMS

Le service de messagerie dépend de la fonction du réseau téléphonique et vous permet d'envoyer, de recevoir et de modifier des messages.

Pour en savoir plus, contactez l'opérateur de votre réseau.

10.1 Boîte de réception/boîte d'envoi

Remarque : Pour accéder directement à l'option Messages, vous pouvez appuyer sur la touche SMS.

Lorsque vous recevez un message texte, une alarme sonore retentit et le symbole du message apparaît à l'écran.

Appuyez sur TFG (touche de fonction gauche) et passez à la section SMS/MMS pour ouvrir le dernier message reçu. Appuyez sur **Options > Sélectionner** pour lire le message.

Pour lire les messages de votre boîte de réception :

- En mode veille, avec le combiné raccroché, appuyez sur **MENU**,
 - Utilisez les touches **HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE** pour passer au dossier SMS/MMS et appuyez sur **SÉLECTIONNER > OPTIONS > SÉLECTIONNER**,
 - Utilisez les touches **HAUT/BAS** pour sélectionner le message dont vous voulez voir le contenu et appuyez sur **OPTIONS > SÉLECTIONNER**. Utilisez les touches **HAUT/BAS** pour parcourir le contenu du message,
 - Pour afficher des options supplémentaires, appuyez sur la touche **OPTIONS** quand vous consultez la liste des messages :
- Sélectionner pour lire le contenu du message ;
- Nouveau message ;
- Réglages :
 - Réglage de la taille de la police,

- Mémoire (Supprimez les anciens messages - la limite de messages texte dans un fil est de 1000)
- Numéro pour envoyer le SMS,
- Type de codage (marche/arrêt),
- Type de création,
- Notifications (marche/arrêt),
- Son (sélection de la sonnerie),
- Modèle,
- Activer la récupération des SMS ;
- Supprimer le fil de discussion : supprimer le message ;
- Messages du réseau ;
- Messages sur la carte SIM ;
- Mémoire de la carte SIM ;
- Mémoire du téléphone.

Si le message n'a pas pu être envoyé, il sera enregistré dans la boîte de réception / boîte d'envoi.

Pour entrer dans la boîte d'envoi, appuyez sur la touche SMS en mode veille avec le combiné raccroché. Utilisez les touches Haut/Bas pour sélectionner le message que vous souhaitez ouvrir ; appuyez sur **OPTIONS > SÉLECTIONNER > OPTIONS :**

- Envoyer,
- Ajouter un contact,
- Rejeter,
- Enregistrer.

10.1.1 Brouillons

Vous pouvez enregistrer vos messages rédigés et les envoyer plus tard. Pour ce faire, écrivez votre message et appuyez sur **OPTIONS > ENREGISTRER**. Le message sera enregistré en tant que "BROUILLON".

10.2 Création de messages SMS et MMS

Note : Le texte d'un message peut comporter jusqu'à 160 caractères. Si des diacritiques polonais sont utilisés, le nombre de caractères du message peut être limité. Le nombre de caractères qui seront envoyés est affiché dans le coin inférieur droit. Vous pouvez changer le mode de saisie du texte en utilisant la touche "#". Si vous voulez entrer un symbole, appuyez sur la touche "*".

Pour créer un nouveau message :

1. En mode veille, le combiné étant raccroché, appuyez sur la touche SMS ou TFG >SMS/MMS > OPTIONS > NOUVEAU MESSAGE.
2. Saisissez le numéro du destinataire (pour changer le mode de saisie, par exemple de lettres à chiffres) ou appuyez sur OPTIONS > AJOUTER UN CONTACT pour sélectionner le destinataire dans le répertoire. Utilisez les touches Haut/Bas pour sélectionner le destinataire, appuyez sur OPTIONS > SÉLECTIONNER > OPTIONS > OK.
3. Entrez le texte du message si vous voulez envoyer un SMS, vous pouvez également ajouter une pièce jointe sous forme de :
image, son, vidéo, etc. afin que le message soit automatiquement converti en MMS.
4. Pour envoyer un message à un contact/numéro indiqué, appuyez sur OPTIONS > ENVOYER.

10.3 Modèles

Choisissez un modèle déjà prêt pour envoyer un message rapide. Les utilisateurs peuvent ajouter leurs propres modèles.

Pour accéder aux Modèles, en mode veille avec le combiné raccroché, appuyez sur SMS > OPTIONS > NOUVEAU MESSAGE > entrez le numéro manuellement (assurez-vous que le mode de saisie est réglé sur chiffres - appuyez sur la touche "#" jusqu'à ce que les chiffres "12" apparaissent dans la barre supérieure de l'écran) ou sélectionnez l'un des contacts enregistrés. Utilisez la touche BAS pour entrer dans la fenêtre de rédaction de texte > OPTIONS > INSÉRER LE MODÈLE > sélectionnez le modèle approprié (en utilisant les touches HAUT/BAS) > OPTIONS > SÉLECTIONNER > OPTIONS > ENVOYER.

10.4 Messages envoyés

Dans la section SMS/MMS, il y a des messages envoyés si la fonction de sauvegarde des messages envoyés est activée.

10.5 Paramètres des messages

En mode veille, avec le combiné raccroché, passez au MENU, PUIS SÉLECTIONNER SMS/MMS > OPTIONS > PARAMÈTRES et ensuite :

10.5.1 Paramètres principaux - Généraux

- Régler la taille de la police, permet de régler la taille de la police dans l'application de messagerie,
- Supprimer les anciens messages, pour supprimer les anciens messages lorsque la limite est atteinte,
- Numéro de transfert du SMS : transfert du SMS avec le numéro du destinataire,
- Type de codage : sélectionnez le type de codage des messages,
- Type de création : SÉLECTIONNER / RÉTABLIR par défaut,
- Notifications : SÉLECTIONNER (Restreint, Avertissement, Libre)/ Rétablir par défaut,
- Son : sélectionnez le type de sonnerie,
- Modèle : sélectionnez l'un des modèles de message enregistrés sur votre téléphone,
- Activer la récupération des SMS : (SÉLECTIONNER/RÉTABLIR PAR DÉFAUT).

10.5.2 Paramètres de la carte SIM - Gérer les paramètres de la carte SIM

- Rapports de réception : activer/désactiver le rapport de réception des messages,
- Validité du SMS : définissez la période de validité des messages,
- Messages sur la carte SIM : gérez les messages sur la carte SIM,
- Enregistrer les SMS sur la carte SIM : activez / désactivez l'enregistrement des messages sur la carte SIM,
- Numéro du centre SMS : pour modifier le numéro du centre. REMARQUE, la modification vers un numéro incorrect vous empêchera d'envoyer et de recevoir des messages SMS,
- Validité du message multimédia (12 heures, 24 heures, 2 jours, Maximum),

- Réception automatique (recevoir les messages automatiquement),
- En itinérance (réception automatique des messages en itinérance),
- Priorité (Élevée, Normale, Faible).

10.5.3 Rapport de réception de MMS

Confirmer la réception de chaque message MMS envoyé.

10.6 Messages du réseau

Sélectionnez MENU>SMS/MMS>OPTIONS>MESSAGES RÉSEAU pour accéder aux paramètres des messages réseau (activer/désactiver, régler le canal).

OPTIONS > PARAMÈTRES SÉLECTIONNER : SIM (activer/désactiver les messages réseau) ou Alarme de menace (Afficher les alertes des menaces maximales).

10.7 Mémoire de la carte SIM

Sélectionnez MENU > SMS/MMS > OPTIONS > MÉMOIRE DE LA CARTE SIM pour vérifier le nombre de messages sur la carte SIM.

10.8 Mémoire du téléphone

Sélectionnez MENU > SMS/MMS > OPTIONS > MÉMOIRE DU TÉLÉPHONE pour vérifier le nombre de messages sur votre téléphone (maximum 500 messages).

11 HISTORIQUE DES APPELS

Votre téléphone enregistre les appels reçus, les appels manqués (lorsque cette fonction est prise en charge par le réseau et que votre téléphone est à sa portée) et les appels composés.

Vous pouvez afficher le journal des appels en sélectionnant MENU>HISTORIQUE, puis en appuyant sur les touches GAUCHE/DROITE :

1. Tous les appels : une liste de tous les appels.
2. Appels manqués : une liste des appels manqués
3. Appel sortant : une liste des numéros composés
4. Appels reçus : une liste des appels reçus.

Pour effacer le journal de tous les appels ou des appels sélectionnés (dans l'une des options ci-dessus, appuyez sur **OPTIONS > EFFACER LE JOURNAL D'APPELS > OPTIONS : SÉLECTIONNER/EFFACER TOUS LES JOURNAUX D'APPELS/SÉLECTIONNER TOUS**

Lorsque la liste sélectionnée d'appels est affichée, appuyez sur **OPTIONS > SÉLECTIONNER** : pour afficher les détails relatifs à un appel et sur **Options** pour afficher des fonctions supplémentaires :

- Appeler,
- Ajouter aux contacts
- Supprimer du journal des appels,
- Envoyer le message,
- Modifier le numéro avant d'établir un appel.

12 OUTILS

12.1 Liste noire

Vous pouvez ajouter n'importe quel numéro à la liste noire. Si la fonction de verrouillage des appels et des SMS/MMS entrants est activée (option **Activer** est réglée), chaque appel et SMS provenant d'un numéro de liste noire est automatiquement rejeté.

Pour ajouter un numéro à la liste noire passez à : **MENU > OUTILS > LISTE NOIRE > OPTIONS > AJOUTER >** remplissez les informations de contact (**Prénom et nom, numéro de téléphone**) **> OPTIONS > ENREGISTRER.**

Vous pouvez également choisir l'option **BLOKER LES CONTENUS** (SMS ou Appels vocaux) ou d'**AJOUTER UN CONTACT** (pour ce faire, sélectionnez un contact dans la liste des contacts enregistrés).

12.2 Calendrier

Sélectionnez **MENU > OUTILS > CALENDRIER**. Appuyez sur **Options** pour passer à une date différente, ultérieure ou pour revenir à la date actuelle.

12.3 Calculatrice

Sélectionnez **MENU > NARZĘDZIA > CALCULATRICE**. Saisissez le premier chiffre, utilisez les touches **HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE** pour sélectionner l'action appropriée (affichée à l'écran), saisissez le deuxième chiffre et appuyez sur **TFG** (touche de fonction gauche).

13 FM RADIO

En mode veille, sélectionnez MENU > FM RADIO. Vous pouvez également appuyer sur la touche FM de votre téléphone pour accéder directement à la radio FM. Les options suivantes sont disponibles :

- Arrêt/marche,
- Recherche automatique,
- Liste des stations de radio,
- Mode silencieux,
- Recherche manuelle.

Pour augmenter la gamme de fréquences, appuyez sur la touche DROITE. Le bouton GAUCHE est utilisé pour diminuer la bande de fréquence.

Lorsque vous écoutez la radio sur le modèle MM41D, vous pouvez régler le son, pour augmenter le volume, appuyez sur la touche HAUT, puis utilisez la même touche pour augmenter le niveau sonore. La touche BAS réduit le son.

14 REGLAGES

14.1 Son

Sélectionnez MENU > PARAMÈTRES > SON :

- Volume : permet de modifier le volume de la sonnerie, des notifications, des médias, de l'alarme ;
- Sonnerie du téléphone : utilisez les touches HAUT et BAS pour sélectionner le son approprié ;
- Notification par défaut : utilisez les touches HAUT et BAS pour sélectionner le son approprié ;
- Sons des touches : activer/désactiver les sons du clavier ;
- Son de verrouillage de l'écran : activez/désactivez le son de verrouillage de l'écran.

14.2 Écran d'affichage

Sélectionnez MENU > PARAMÈTRES > AFFICHAGE, puis :

- Luminosité de l'écran : utilisez les touches GAUCHE/DROITE pour régler la luminosité de l'écran ;
- Mode veille : permet de définir le temps au bout duquel l'écran s'éteint ;
- Mode menu : sélectionnez le mode d'affichage du menu : tuiles ou pages.

14.3 Mémoire M1-M5

Vous pouvez attribuer des contacts aux touches M1-M5. Pour ce faire, sélectionnez MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > PARAMÈTRES GÉNÉRAUX > MÉMOIRE M1-M5. Utilisez les touches Haut/Bas/Droite/Gauche pour sélectionner le bouton auquel vous souhaitez attribuer le contact. Appuyez sur OPTIONS > Sélectionner pour ajouter un contact enregistré ou Entrer le numéro pour ajouter le numéro de téléphone manuellement.

14.4 Sélection rapide

Vous pouvez attribuer des contacts aux touches 2-9.

Pour ce faire, assurez-vous que la composition abrégée des numéros est activée sur votre téléphone : MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > PARAMÈTRES GÉNÉRAUX > COMPOSITION RAPIDE > STATUT > (MARCHE/ARRÊT).

Pour attribuer un contact aux touches numériques 2 - 9, sélectionnez : MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > PARAMÈTRES GÉNÉRAUX > COMPOSITION RAPIDE > RÉGLAGE DES NUMÉROS > utilisez les touches HAUT/BAS pour sélectionner la touche numérique à laquelle vous souhaitez attribuer le contact. Saisissez le numéro manuellement ou sélectionnez-le parmi les contacts existants et enregistrés MODIFIER > OPTIONS > CONTACTS > sélectionnez le contact souhaité > OPTIONS > SÉLECTIONNER > OPTIONS > OK.

Si vous souhaitez utiliser la composition rapide, en mode veille ou lorsque vous décrochez le combiné, maintenez la touche appropriée enfoncée jusqu'à ce que le message correspondant apparaisse à l'écran.

14.5 Paramètres des appels

14.5.1 Paramètres SIM (le nom dépend de l'opérateur, par ex.

PLUS) :

• **Messagerie vocale**

La messagerie vocale est un service de l'opérateur qui vous permet de laisser des messages vocaux lorsque quelqu'un ne parvient pas à vous joindre. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur. Vous pouvez obtenir votre numéro de messagerie vocale auprès de votre fournisseur de services. Entrez le numéro : MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > PARAMÈTRES SIM > MESSAGERIE VOCALE > CONFIGURATION. Appuyez sur SÉLECTIONNER et saisissez un numéro de messagerie vocale correct.

Lorsque vous maintenez la touche 1 du clavier enfoncée, en mode veille, la messagerie vocale démarre.

• **Numéros fixes**

1. Activer/désactiver les numéros fixes

MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > NUMÉROS FIXES pour activer/désactiver l'option de numéros fixes FDN.

Un service d'opérateur qui permet d'effectuer des appels uniquement à des numéros de téléphone préalablement déterminés. Les numéros de composition fixe sont ajoutés à ladite liste de contacts. Pour gérer le service de composition fixe, l'utilisateur doit normalement entrer le code PIN2 attribué à la carte SIM afin d'assurer une protection contre les modifications non autorisées du service.

2. Modifier PIN2

Permet de modifier le code PIN permettant de gérer les numéros fixes.

3. Numéros fixes

Permet de gérer une liste de numéros de téléphone.

• **Transfert des appels**

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être effectuée. Vous pouvez configurer le transfert des appels entrants directement vers un numéro composé. Pour ce faire, sélectionnez MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > TRANSFERT DES APPELS, puis :

- Transférer tous les appels,

- Transférer si occupé,
- Transférer si je ne réponds pas,
- Transfert si inaccessible.

- **Blocage des appels**

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être effectuée. Cette fonction vous permet de bloquer différents types d'appels. Dans la liste, sélectionnez le type d'appels que vous souhaitez bloquer. Vous pouvez bloquer tous les appels sortants, tous les appels entrants, les appels entrants en itinérance, les appels internationaux et les appels en itinérance. Il est également possible d'annuler tous les blocages et de modifier le mot de passe du blocage.

- **Paramètres supplémentaires :**

1. ID de l'appelant

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être effectuée. Cette fonction vous permet de masquer votre propre numéro pendant un appel.

Sélectionnez "Valeur par défaut pour le réseau", "Masquer le numéro" ou "Afficher le numéro" et appuyez sur la touche de fonction gauche.

2. Appels en attente

C'est un service réseau qui permet d'activer ou de désactiver la fonction d'appel en attente. Pour ce faire, sélectionnez MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > PARAMÈTRES DE LA CARTE SIM > PARAMÈTRES SUPPLÉMENTAIRES > APPELS EN ATTENTE. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction. Si l'appel en attente est activé et que l'utilisateur est en train de téléphoner, chaque appel entrant ultérieur sera signalé par le signal du deuxième appel entrant. Le numéro de l'appelant sera également affiché. Il est possible de répondre au deuxième appel et de suspendre le premier, passer d'un appel à l'autre, créer une conférence téléphonique.

14.5.2 Paramètres généraux

- **Sonnerie progressive**

Activez/désactivez la sonnerie progressive. Lorsque cette fonction est activée, le volume de la sonnerie augmentera.

MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS >
PARAMÈTRES GÉNÉRAUX > SONNERIE PROGRESSIVE.

- **Prise d'appel en utilisant n'importe quelle touche**

Pour activer l'option permettant de répondre à un appel à l'aide de n'importe quelle touche, sélectionnez MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > PARAMÈTRES GÉNÉRAUX > RÉPONSE AVEC N'IMPORTE QUELLE TOUCHE

- **Composition rapide**

1. Statut (marche/arrêt)
2. Configurez les numéros (attribuez les contacts enregistrés à un numéro spécifique de 2 à 9 ou saisissez un nouveau numéro et y attribuer les numéros de 2 à 9).

- **Mémoire M1-M5 – numéros de famille.**

Permet de définir un numéro pour une touche [M1 ~ M5]. Sélectionnez un numéro dans la liste des contacts ou saisissez un nouveau numéro et attribuez-le à l'une des touches M1 ~ M5.

- **Appel automatique**

Le combiné étant décroché, lorsque l'option APPELS AUTOMATIQUES est activée, après avoir saisi un numéro, le téléphone passe automatiquement un appel au bout de 3 secondes par exemple (en fonction du délai que vous avez choisi) sans qu'il soit nécessaire de confirmer avec le Combiné vert.

Pour régler/désactiver la fonction d'APPEL AUTOMATIQUE, allez sur : MENU > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > PARAMÈTRES GÉNÉRAUX > APPEL AUTOMATIQUE (vous avez le choix entre : Désactiver; 3 secondes, 4 secondes, 5 secondes, 6 secondes).

14.6 Réseau LAN

Paramètres de diffusion de l'Internet (activer/désactiver).

Après avoir connecté le MM41D à un autre appareil, une icône verte apparaîtra sur l'écran du téléphone.

Important ! Afin d'assurer le bon fonctionnement des paramètres du réseau LAN, le téléphone MM41D doit être connecté à une prise 220V.

14.7 Hotspot

Le téléphone MM41D dispose d'une fonction de partage de l'Internet.

Utilisez les boutons Hotspot de votre téléphone pour accéder aux paramètres de cette fonction :

- Configurez un hotspot Wi-Fi.

Pour partager vos données mobiles avec un autre appareil, vous devez saisir un mot de passe (MENU > PARAMÈTRES > PLUS > TETHERING ET POINT D'ACCÈS > HOTSPOT WI-FI MOBIL > OPTIONS > SÉLECTIONNER > avec la touche BAS, passez à l'icône "Afficher le mot de passe" > appuyez sur TFG),

- Utilisateurs connectés,
- Utilisateurs bloqués.

14.8 Bluetooth

Grâce à la connexion Bluetooth, vous pouvez envoyer et recevoir des fichiers. Cette fonction permet également de connecter d'autres appareils tels qu'un casque sans fil.

Dans le menu Bluetooth, vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

- Activer : permet d'activer ou de désactiver la fonction Bluetooth.
- Visibilité : permet de déterminer si l'appareil doit être visible pour les autres appareils Bluetooth.
- Recherche de dispositifs : cette option affiche les noms de tous les appareils Bluetooth trouvés. Pour vous connecter à un appareil, activez la fonction et sélectionnez :
BLUETOOTH > OPTIONS > RECHERCHE DE DISPOSITIFS.
- Modifier le nom du téléphone : choisissez le nom de votre appareil.
- Durée de visibilité : vous pouvez sélectionner 2min, 5min, 1h, ou Pas de limite de temps.
- Voir les fichiers reçus : afficher l'historique des transmissions.

14.9 Consommation des données

Cette option vous permet de vérifier la consommation de données de la carte SIM.

14.10 Sécurité

14.10.1 *Activer le blocage de SIM*

Sélectionnez : MENU > PARAMÈTRES > SÉCURITÉ > ACTIVER LE BLOPAGE DE SIM, puis :

- Bloquer la carte SIM - lorsque cette option est sélectionnée, vous devez saisir un code PIN pour utiliser le téléphone ;
- Modifier le code PIN de la carte SIM - sélectionnez MENU> PARAMÈTRES>SÉCURITÉ>ACTIVER LE BLOPAGE DE SIM> MODIFIER LE PIN DE LA CARTE SIM pour modifier le code PIN. Saisissez d'abord l'ancien code PIN, appuyez sur OK, saisissez le nouveau code PIN et appuyez sur OK, saisissez à nouveau le nouveau code PIN et appuyez sur OK.

14.11 Date et heure

Sélectionnez : MENU > PARAMÈTRES > DATE ET HEURE, puis :

- Date et heure automatiques, puis sélectionnez pour activer/désactiver. Vous pouvez activer la mise à jour automatique de l'heure et de la date (à partir du réseau GSM) ou sélectionner la mise à jour manuelle, puis saisir la date et l'heure.
- Fuseau horaire automatique : une fois désactivé, vous pouvez régler manuellement le fuseau horaire.
- Réglez la date pour entrer la date correcte. Procédez de la même manière que pour le réglage de l'heure.
- Réglez l'heure. Utilisez les touches HAUT/BAS pour passer d'un chiffre à l'autre, et les touches GAUCHE/DROITE pour passer des heures aux minutes. Appuyez sur OK pour confirmer les modifications.
- Sélectionner le fuseau horaire - permet de régler le fuseau horaire.
- Format de 24 heures, puis SÉLECTIONNER pour activer/désactiver.

14.12 Langue

Pour modifier la langue du téléphone, en mode veille, appuyez sur :

MENU > PARAMÈTRES > LANGUE > puis sélectionnez la langue et confirmez avec la touche de fonction gauche.

14.13 Méthode de saisie du texte

Cette fonction vous permet de sélectionner une méthode de saisie de texte, par ex. Pl; pl; PL; Abc, abc, ABC, 123).

14.14 Nettoyage de la mémoire

Sélectionnez MENU > PARAMÈTRES > NETTOYER LA MÉMOIRE pour fermer les applications ouvertes.

14.15 Sauvegarde et suppression des données

Sélectionnez : MENU > PARAMÈTRES > COPIER ET EFFACER LES DONNÉES, pour rétablir les paramètres d'usine (efface toutes les données de votre téléphone).

14.16 Informations sur le téléphone

Cela vous permet de vérifier des informations sur votre téléphone, telles que Numéro de modèle, version du système, etc.

14.17 Plus (Réseaux simples et sans fil)

14.17.1 Mode avion :

MENU > PARAMÈTRES > PLUS > MODE AVION.

Cette fonction vous permet d'activer/désactiver le mode avion.

14.17.2 Tethering et point d'accès

MENU > PARAMÈTRES > PLUS > TETHERING ET POINT D'ACCÈS.

Permet d'accéder aux fonctions suivantes :

1. **Tethering via USB** (technologie de partage de réseau USB, lorsque le téléphone se connecte à un ordinateur à l'aide d'un câble USB, l'ordinateur peut être connecté à Internet par le biais du réseau mobile du téléphone portable. Nous pouvons choisir la version du protocole Internet IPV4 ou IPV6) :
 - Clé USB,
 - Tethering via USB,
 - Dispositif multimédia
 - Chargement uniquement,
 - Disque virtuel USB,
 - Enregistrer la sélection ;

3. **Point d'accès portable Wi-Fi** (vous permet de configurer votre téléphone comme un point d'accès) :

- Configurer un point d'accès Wi-Fi,
- Utilisateurs connectés,
- Utilisateurs bloqués.

4. Réseaux mobiles (Paramètres du réseaux mobile) :

- Itinérance des données,
- Type de réseau préféré (4G; 3G; 2G; auto),
- VoLTE,
- Points d'accès,
- Opérateurs de réseau.

15 GESTIONNAIRE DES FICHIERS

Sélectionnez MENU > GESTIONNAIRE DE FICHIERS, puis :

- Audio,
- Images,
- Vidéo,
- Documents,
- Mémoire locale,

16 NETTOYAGE DE LA MEMOIRE

Permet de vider la corbeille du système et de libérer de l'espace dans la mémoire du dispositif..

17 SERVICES DE RESEAU

Quelle que soit la fonction du téléphone lui-même, la carte SIM peut offrir des services supplémentaires. Le nom et les fonctions de ce menu dépendent du type de services disponibles. Pour accéder aux services réseau, sélectionnez Menu > Accessoires.

18 FAQ (DEPANNAGE)

Les réparations du téléphone ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. Il est interdit d'effectuer soi-même des réparations ou des modifications sous peine de perdre la garantie !

"Impossible de passer un appel"

Vérifiez si le numéro que vous composez est correct. Lorsque vous choisissez un numéro de pays différent, ajoutez toujours le préfixe approprié (par exemple Allemagne 0049 ou +49)

	Si vous possédez une carte à prépaiement, vérifiez s'il y a des fonds sur votre compte pour passer un appel.
„La carte SIM est insérée, mais seuls les appels d'urgence sont possibles (112)“.	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Le téléphone ne fonctionne pas, il ne se charge pas lorsque le chargeur est branché	Après une longue période de non-utilisation du téléphone, la batterie peut se trouver dans un état dit "décharge profonde" pour rétablir le bon fonctionnement, laissez le chargeur branché même si rien n'apparaît sur l'affichage.
„Puis-je passer des appels à l'étranger ?“	Si vous êtes à l'étranger, votre téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger si l'option d'ITINÉRANCE est activée. Veuillez consulter votre opérateur.
"Est-il possible de passer un appel d'urgence quand il n'y a pas de couverture ou quand il n'y a pas de fonds sur le compte ?"	Vous ne pouvez passer aucun appel si votre téléphone est hors de la couverture du réseau. Si vous n'avez pas de fonds sur votre compte, vous pouvez passer des appels d'urgence au 112.
"Comment pouvez-vous augmenter la zone de couverture ?"	Visser l'antenne incluse. Si le message "Ne fonctionne pas" apparaît sur l'écran, cela signifie qu'il n'y a pas de signal approprié ou de fonds sur le compte. Toutefois, dans ce cas, il est possible d'effectuer des appels d'urgence au 112, à condition que vous vous trouviez dans la zone de couverture d'un autre opérateur. Des endroits tels que les bâtiments limitent la zone de couverture, vous devez vous approcher d'une fenêtre ou sortir du lieu où se trouvent de nombreux bâtiments.

"Qu'est-ce que le centre de messages SMS ?"	C'est le numéro du centre opérateur où les messages textuels sont stockés. Le numéro est enregistré sur la carte SIM, mais vous pouvez le modifier ou entrer un autre dans le menu du téléphone.
"Quand l'appel téléphonique est-il facturé ?"	Les frais sont facturés au moment où l'appel est établi. Veuillez vérifier auprès de votre opérateur pour connaître le mode de facturation.
Comment vérifier si le SMS a bien été envoyé au destinataire ?	Vous devez activer l'option Avis de réception. Une fois le message envoyé, vous recevrez un SMS de retour avec l'information que le message a été envoyé (service de réseau).

19 SPECIFICATION TECHNIQUE

Plages de fréquences et puissance maximale du dispositif

Système	Plage de fréquences	Puissance maximale émise
EGSM 900	880-915 MHz TX 925-960 MHz RX	32.60dBm
DCS 1800	1710-1785 MHz TX 1805-1880MHz RX	29.11dBm
WCDMA Band 1	1920-1980 MHz TX 2110-2170 MHz RX	21.92dBm
WCDMA Band 8	880-915 MHz TX 925-960 MHz RX	22.87dBm
LTE Band 1	1920-1980 MHz TX 2110-2170 MHz RX	22.82dBm
LTE Band 3	1710-1785 MHz TX 1805-1880 MHz RX	22.71dBm
LTE Band 7	2500-2570 MHz TX 2620-2690 MHz RX	23.06dBm
LTE Band 8	880-915 MHz TX 925-960 MHz RX	23.26dBm

LTE Band 20	832-862 MHz TX 791-821 MHz RX	23.31dBm
LTE Band 38	2570-2620 MHz TX 2570-2620 MHz RX	22.94dBm
Wi-Fi 2.4G b/g/n	2412-2472 MHz	15.01dBm
Bluetooth 4.2 +EDR BT 4.2BLE	2402-2480 MHz 2402-2480 MHz	6.66dBm -2.29dBm
Radio FM	87.5MHz -108MHz	-

L'adaptateur secteur externe de votre téléphone est conforme au règlement (UE) 2019/1782 de la Commission.

Identifiant du modèle	POWER ADAPTER DLX-0510X, DLX-0510U
Tension d'entrée	AC 100-240V
Fréquence d'entrée du courant alternatif	50/60Hz
Tension de sortie	DC 5.0V
Courant de sortie	1 A
Puissance de sortie	5W
Rendement moyen pendant le fonctionnement	74.03%
Rendement à faible charge (10 %)	-
Consommation électrique hors charge	0.069W

Type de la batterie : Li-ion

Capacité de la batterie : 1000mAh

Temps de conversation avec une alimentation par batterie : jusqu'à 2 heures

Autonomie en mode veille avec une alimentation par batterie : jusqu'à 100 heures

20 INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

Le téléphone est équipé d'une batterie rechargeable qui sert d'alimentation de secours en cas de coupure de courant. Elle est chargée à l'aide de l'adaptateur secteur inclus dans le kit.

L'autonomie du téléphone alimenté uniquement par la batterie dépend de diverses conditions de fonctionnement. La distance qui nous sépare de la station relais, ainsi que la longueur et le nombre d'appels, influent considérablement sur la durée de fonctionnement.

Une batterie perd naturellement ses propriétés après plusieurs centaines de chargements et de déchargements. Si l'utilisateur constate une perte de performance importante, il doit installer une nouvelle batterie.

Utilisez uniquement les batteries recommandées par le fabricant.

Ne tenez pas le téléphone dans des endroits où la température est trop élevée. Cela peut avoir un impact négatif sur la batterie et le téléphone lui-même.

N'utilisez jamais une batterie présentant des dommages visibles. Cela peut endommager votre téléphone. Insérez la batterie en respectant la polarité.

Laisser la batterie dans des endroits où la température est trop élevée ou trop basse réduira sa durée de vie. Conservez la batterie à une température comprise entre 15°C et 25°C.

21 INFORMATION SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les batteries usagées sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être stockées dans un endroit spécialement conçu à cet effet, conformément à la réglementation en vigueur. Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées dans les déchets municipaux et doivent être remises

à un point de collecte.

NE PAS JETER DE PILES OU DE BATTERIES AU FEU !

Note : Cet appareil est marqué, conformément à la directive européenne 2012/19/UE et à la loi polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, du symbole du conteneur à déchets barré.



Ce marquage indique que l'équipement ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers après son utilisation.

Note : cet équipement ne doit pas être jeté dans les déchets municipaux ! Le produit doit être éliminé par collecte sélective dans les points prévus à cet effet.

Une élimination correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement résultant de la présence de composants dangereux et d'un stockage et d'une utilisation incorrects de ces équipements.

Pour assurer le recyclage des matériaux utilisés dans la fabrication des emballages des téléphones, respectez les règles de tri des matériaux définies au niveau local pour ce type de déchets.

22 DÉCLARATION SIMPLIFIÉE DE CONFORMITÉ CE

Maxcom S.A. déclare par la présente que le type de dispositif radio :

téléphone portable MAXCOM MM41D

est conforme à :

Directive 2011/65/UE du 8 juin 2011 (Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques RoHS)

Directive 2014/53/UE RED du 16 avril 2014 (Radio Equipment Directive) - directive concernant les équipements radio

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur le site internet suivant :

<http://www.maxcom.pl/deklaracja>

Ce manuel n'est destiné qu'à des fins d'information. Certaines des fonctions et options décrites peuvent varier selon les logiciels et les pays

Le fabricant décline toute responsabilité pour les conséquences d'une utilisation incorrecte, d'un abus ou du non-respect des instructions.

Remarque : Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'apporter des changements sans préavis. Les marques commerciales mentionnées ou utilisées dans ce document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLOGNE
tél. 32 327 70 89
fax 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

